

## Note de la rédaction

Léna Diamé Ndiaye

Volume 30, numéro 2, 2018

URI : <https://id.erudit.org/iderudit/1052446ar>

DOI : <https://doi.org/10.7202/1052446ar>

[Aller au sommaire du numéro](#)

Éditeur(s)

Presses universitaires de Saint-Boniface (PUSB)

ISSN

0843-9559 (imprimé)

1916-7792 (numérique)

[Découvrir la revue](#)

Citer ce document

Ndiaye, L. D. (2018). Note de la rédaction. *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*, 30(2), vii–viii. <https://doi.org/10.7202/1052446ar>

## Note de la rédaction

Ce numéro commémoratif du 40<sup>e</sup> anniversaire du Centre d'études franco-canadiennes de l'Ouest nous plonge au cœur d'une communauté francophone unique. Il veut magnifier cette communauté dynamique adossée à une culture nourrie des apports d'une diversité en perpétuel mouvement. Inscrite dans l'ADN de la francophonie de l'Ouest, cette diversité offre un espace multimodal de construction identitaire. La provincialisation des identités tend plus en plus vers une identité francophone de l'Ouest à la fois multiple et unique.

L'âge de la maturité commençant souvent avec un bilan, le numéro présente une première rubrique sur la trajectoire historique du CEFCO. Cette réflexion est menée par des témoins privilégiés de l'évolution du centre en tant qu'espace de dons et de contre-dons. Annette Saint-Pierre et Paul Dubé reviennent sur les origines du centre, son projet initial et ses réalisations. Cet exercice, loin d'être superflu, permet de mesurer la portée historique mais aussi la pertinence de sa création. C'est aussi une belle façon d'honorer les pionniers qui ont jeté les bases de cette institution de promotion de la recherche scientifique et de la création littéraire francophone de l'Ouest.

La rubrique «Regards sur la francophonie de l'Ouest canadien» est animée par des acteurs de premier plan de cette francophonie inclusive comme Maria Chaput, Yves Frenette, Raymond Hébert, Peter Dorrington et Jérôme Melançon. Ces militants engagés nous renvoient à l'essence de notre existence en tant que minorité: une diversité capable de transformer des institutions hybrides tout en tenant compte des limites inhérentes aux différents contextes.

La rubrique consacrée à Gabrielle Roy présente deux textes de l'auteure et offre à Tatiana Arcand, Simone Chaput, Margaret Atwood et Carol Harvey une tribune pour magnifier la vie et l'œuvre de cette égérie virtuelle des *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest* et du CEFCO. La dernière rubrique consacrée à des créations littéraires et visuelles fournit l'occasion d'explorer encore une fois des voies et des voix francophones à travers l'espace-temps de l'Ouest canadien. La vitalité de la création littéraire et artistique de la francophonie de l'Ouest a été mise à l'honneur par ses représentants et ses représentantes les plus illustres comme Roger Léveillé, Lise Gaboury-Diallo,

Nicole Coulson, Laurent Poliquin, Suzanne Kennelly, Louise Dandeneau, Charles Leblanc, Eileen Lohka, Bertrand Nayet, Janine Tougas et Colette Balcaen.

Le CEFECO doit gagner en visibilité au niveau local. À 40 ans, il lui faut ouvrir sa fenêtre de l'autre côté, comme disait si bien Jules Renard. Avec la générativité qui accompagne ce bel âge, nous espérons que les *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest*, fer de lance du centre, vont contribuer à jeter les bases de collaborations multidimensionnelles tout en consolidant l'ancrage institutionnel au sein de l'Université de Saint-Boniface.

Nous tenons à remercier tous les auteurs qui ont contribué au présent numéro. Nos remerciements vont à nos collaborateurs immédiats, en commençant par François Lentz, rédacteur invité, qui a été de toutes les étapes de la production de ce numéro spécial. Il nous faut reconnaître encore une fois les efforts inlassables de Claude de Moissac, un artisan qui accomplit dans l'ombre un travail formidable. Merci, Claude, pour la constance! Nous associons à ces remerciements Émile Hacault et Paul Morris pour leur précieuse collaboration. La même reconnaissance s'adresse aux membres du comité de rédaction de la revue. Merci, Lise, Jean et Anne, pour l'investissement. Mention spéciale à Lise pour les textes de Gabrielle Roy et à Anne pour la traduction du magnifique texte de Simone Chaput sur René Richard. Nous ne saurions terminer sans dire un grand bravo à Dominique Rey pour l'illustration de la page de couverture et à Nadia Yoko pour le soutien administratif.

Pour permettre aux *Cahiers franco-canadiens de l'Ouest* de faire preuve de plus d'éclectisme dans le contexte d'un CEFECO renouvelé et pour refléter les tendances actuelles de la communauté francophone, la revue compte expérimenter de nouveaux projets d'édition avec la collaboration des départements universitaires tout en continuant ses missions traditionnelles. Comme disait Robert Painchaud, un des illustres fondateurs du CEFECO, «on commencera en petit, mais on commencera.»

Anniversaire obligeant ce retour aux sources latines, nous disons merci à toutes et à tous.

*Bonum legere!*

NDIAYE L. Diamé, rédacteur en chef  
Winnipeg, le 6 août 2018